

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 889/2009**z 25. septembra 2009,**

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a ktorým sa na rok 2009 stanovujú rozpočtové stropy pre čiastočné alebo nepovinné uplatňovanie režimu jednotnej platby ustanovené nariadením Rady (ES) č. 1782/2003, ročné finančné rámce pre režim jednotnej platby na plochu a rozpočtové stropy uplatniteľné na prechodné platby na ovocie a zeleninu a na poskytovanie osobitnej podpory ustanovené v nariadení (ES) č. 73/2009

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

1782/2003 zrušuje od 1. januára 2009. Určité ustanovenia tohto nariadenia však naďalej platia v roku 2009.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1782/2003 z 29. septembra 2003, ktorým sa stanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory v rámci Spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zavádzajú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2019/93, (ES) č. 1452/2001, (ES) č. 1453/2001, (ES) č. 1454/2001, (ES) č. 1868/94, (ES) č. 1251/1999, (ES) č. 1254/1999, (ES) č. 1673/2000, (EHS) č. 2358/71 a (ES) č. 2529/2001⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 64 ods. 2 a článok 70 ods. 2,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 z 19. januára 2009, ktorým sa ustanovujú spoločné pravidlá režimov priamej podpory pre poľnohospodárov v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa ustanovujú niektoré režimy podpory pre poľnohospodárov, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 1290/2005, (ES) č. 247/2006, (ES) č. 378/2007 a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1782/2003⁽²⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2, článok 69 ods. 3, článok 87 ods. 3, článok 123 ods. 1 a článok 128 ods. 1 druhý pododsek a článok 128 ods. 2 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 73/2009 sú pre každý členský štát stanovené stropy, ktoré nesmú byť prekročené celkovou sumou priamych platieb, ktoré sa môžu poskytnúť v príslušnom členskom štáte za kalendárny rok.
- (2) Španielsko začalo v roku 2009 v dôsledku zníženia svojej kvóty na cukor uplatňovať systém podpory pre pestovateľov cukrovej repy a cukrovej trstiny ustanovený v hlave IV kapitole 1 oddiele 7 nariadenia (ES) č. 73/2009. Preto by sa mali zrevidovať stropy v prílohe IV k uvedenému nariadeniu stanovené pre Španielsko.
- (3) V súlade s článkom 146 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (ES) č. 73/2009 sa nariadenie (ES) č.

- (4) Na rok 2009 by sa mali stanoviť rozpočtové stropy pre všetky platby uvedené v článkoch 66 až 69 nariadenia (ES) č. 1782/2003 pre členské štáty, ktoré v roku 2009 uplatňujú režim jednotnej platby ustanovený v hlave III uvedeného nariadenia za podmienok stanovených v hlave III kapitole 5 oddiele 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003.
- (5) Na rok 2009 by sa mali stanoviť rozpočtové stropy uplatniteľné na priame platby vylúčené z režimu jednotných platieb pre členské štáty, ktoré v roku 2009 využívajú možnosť ustanovenú v článku 70 nariadenia (ES) č. 1782/2003 a v článku 87 nariadenia (ES) č. 73/2009.
- (6) V záujme zrozumiteľnosti by sa mali uverejniť rozpočtové stropy režimu jednotnej platby na rok 2009 po odpočítaní stropov stanovených pre platby uvedené v článkoch 66 až 70 nariadenia (ES) č. 1782/2003 a v článku 87 nariadenia (ES) č. 73/2009 zo stropov v prílohe VIII k nariadeniu (ES) č. 73/2009.
- (7) V súlade s článkom 123 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 by sa mali stanoviť ročné finančné rámce na rok 2009 pre členské štáty, ktoré v roku 2009 uplatňujú režim jednotnej platby na plochu ustanovený v hlave V kapitole 2 uvedeného nariadenia.
- (8) V záujme jasnosti by sa mala uverejniť maximálna výška finančných prostriedkov, ktoré majú členské štáty uplatňujúce režim jednotnej platby na plochu k dispozícii na poskytnutie osobitnej platby na cukor v roku 2009 podľa článku 126 nariadenia (ES) č. 73/2009, ktorá sa stanovila na základe ich oznámení.
- (9) V záujme jasnosti by sa mala uverejniť maximálna výška finančných prostriedkov, ktoré majú členské štáty uplatňujúce režim jednotnej platby na plochu k dispozícii na poskytnutie osobitnej platby na ovocie a zeleninu v roku 2009 podľa článku 127 nariadenia (ES) č. 73/2009, ktorá sa stanovila na základe ich oznámení.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 30, 31.1.2009, s. 16.

- (10) Na rok 2009 by sa mali stanoviť rozpočtové stropy uplatniteľné na prechodné platby na ovocie a zeleninu v súlade s článkom 128 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 73/2009 pre členské štáty uplatňujúce režim jednotnej platby na plochu, ktoré sa stanovili na základe ich oznámení.
- (11) Na rok 2009 by sa mali stanoviť rozpočtové stropy uplatniteľné na poskytovanie osobitnej podpory ustanovené v hlave III kapitole 5 nariadenia (ES) č. 73/2009 v súlade s článkom 69 ods. 3 tohto nariadenia pre členské štáty poskytujúce takúto podporu na základe článku 72 ods. 4 uvedeného nariadenia, ktoré sa stanovili na základe ich oznámení.
- (12) Nariadenie (ES) č. 73/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (13) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre priame platby,
2. Rozpočtové stropy na rok 2009 uvedené v článku 70 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1782/2003 a v článku 87 ods. 3 nariadenia (ES) č. 73/2009 sú stanovené v prílohe II k tomuto nariadeniu.
3. Rozpočtové stropy pre režim jednotnej platby uvedený v hlave III nariadenia (ES) č. 73/2009 v roku 2009 sú stanovené v prílohe III k tomuto nariadeniu.
4. Ročné finančné rámce na rok 2009 uvedené v článku 123 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 sú stanovené v prílohe IV k tomuto nariadeniu.
5. Maximálne sumy finančných prostriedkov poskytnutých Českej republike, Lotyšsku, Litve, Maďarsku, Poľsku, Rumunsku a Slovensku na poskytnutie osobitnej platby na cukor v roku 2009 uvedenej v článku 126 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 sú stanovené v prílohe V k tomuto nariadeniu.
6. Maximálne sumy finančných prostriedkov poskytnutých Českej republike, Maďarsku, Poľsku a Slovensku na poskytnutie osobitnej platby na ovocie a zeleninu v roku 2009 uvedenej v článku 127 ods. 1 nariadenia (ES) č. 73/2009 sú stanovené v prílohe VI k tomuto nariadeniu.
7. Rozpočtové stropy na rok 2009 uvedené v článku 128 ods. 1 druhom pododseku a článku 128 ods. 2 druhom pododseku nariadenia (ES) č. 73/2009 sú stanovené v prílohe VII k tomuto nariadeniu.
8. Rozpočtové stropy na rok 2009 uvedené v článku 69 ods. 3 nariadenia (ES) č. 73/2009 sú stanovené v prílohe VIII k tomuto nariadeniu.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 73/2009 sa sumy týkajúce sa Španielska na rok 2009 a nasledujúce roky nahrádzajú týmito sumami:

„2009: 5 043,7
2010: 5 038,4
2011: 5 021,0
2012: 5 032,8“.

Článok 2

1. Rozpočtové stropy na rok 2009 uvedené v článkoch 66 až 69 nariadenia (ES) č. 1782/2003 sú stanovené v prílohe I k tomuto nariadeniu.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 25. septembra 2009

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

PRÍLOHA I

ROZPOČTOVÉ STROPY PRE PRIAME PLATBY, KTORÉ TREBA POSKYTNÚŤ V SÚLADE S USTANOVENIAMÍ
ČLÁNKOV 66 AŽ 69 NARIADENIA (ES) č. 1782/2003

Kalendárny rok 2009

(v tis. EUR)

	BE	DK	DE	EL	ES	FR	IT	NL	AT	PT	SI	FI	SE	UK
Platby na plochu pre plodiny na ornej pôde					372 670	1 154 046								
Dodatočná platba na tvrdú pšenicu					42 025	14 820								
Prémia na dojčiacie kravy	77 565				261 153	734 416			70 578	78 695				
Doplňková prémie na dojčiacie kravy	19 389				26 000				99	9 462				
Osobitná prémie na hovädzí dobytok		33 085									7 557	24 420	37 446	
Prémia za zabitie, dospelé kusy					47 175	101 248		62 200	17 348	8 657				
Prémia za zabitie, teľatá	6 384				560	79 472		40 300	5 085	946				
Prémie na ovce a kozy		855			183 499					21 892	519	600		
Prémie na ovce						66 455								
Dodatočné prémie na ovce a kozy					55 795					7 184	178	200		
Dodatočné prémie na ovce						19 572								
Podpora na plochu, chmeľ			2 277			98			27		149			
Rajčiaky – článok 68b ods. 1				10 720	28 117	4 017	91 984			16 667				
Ovocie a zelenina okrem rajčiakov – článok 68b ods. 2				17 920	93 733	43 152	9 700							
Článok 69, všetky sektory													3 434	
Článok 69, plodiny na ornej pôde				47 323			141 712			1 878		5 840		
Článok 69, ryža										150				
Článok 69, hovädzie a teľacie mäso				8 810	54 966		28 674			1 681	4 455	10 118		29 800
Článok 69, ovčie a kozie mäso				12 615			8 665			616				
Článok 69, bavlna					13 432									
Článok 69, olivový olej				22 196						5 658				
Článok 69, tabak				7 578	2 353									
Článok 69, cukor				2 938	19 743		10 880			1 256				
Článok 69, mliečne výrobky					19 763									

PRÍLOHA II

ROZPOČTOVÉ STROPY PRE PRIAME PLATBY, KTORÉ TREBA POSKYTNÚŤ V SÚLADE S USTANOVENIAMÍ
ČLÁNKU 70 NARIADENIA (ES) Č. 1782/2003 A ČLÁNKU 87 NARIADENIA (ES) Č. 73/2009

Kalendárny rok 2009

(v tis. EUR)

	Belgicko	Grécko	Španielsko	Francúzsko	Taliansko	Holandsko	Portugalsko	Fínsko
Článok 87 nariadenia (ES) č. 73/2009:								
— Podpora na osivo	1 397	1 400	10 347	2 310	13 321	726	272	1 150
Článok 70 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1782/2003:								
— Platby na plodiny na ornej pôde			23					
— Podpora na strukoviny			1					
— Osobitná podpora na ryžu				3 053				
— Podpora na tabak							166	
— Prémia na mliečne výrobky							12 608	
— Dodatočné platby výrobcom mlieka							6 254	

PRÍLOHA III

ROZPOČTOVÉ STROPY PRE REŽIM JEDNOTNEJ PLATBY

Kalendárny rok 2009

Členský štát	(v tis. EUR)
Belgicko	509 444
Dánsko	996 538
Nemecko	5 767 977
Írsko	1 335 268
Grécko	2 249 213
Španielsko	3 626 688
Francúzsko	6 184 896
Taliansko	3 838 239
Luxembursko	37 518
Malta	3 752
Holandsko	749 864
Rakúsko	652 424
Portugalsko	434 709
Slovinsko	75 084
Fínsko	524 473
Švédsko	722 202
Spojené kráľovstvo	3 956 095

PRÍLOHA IV

ROČNÉ FINANČNÉ RÁMCE PRE REŽIM JEDNOTNEJ PLATBY NA PLOCHU

Kalendárny rok 2009

Členský štát	(v tis. EUR)
Bulharsko	289 797
Česká republika	517 895
Estónsko	60 655
Cyprus	29 482
Lotyšsko	83 723
Litva	221 622
Maďarsko	768 875
Poľsko	1 718 551
Rumunsko	619 883
Slovensko	227 613

PRÍLOHA V

MAXIMÁLNE SUMY FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV POSKYTNUTÉ ČLENSKÝM ŠTÁTOM NA POSKYTNUTIE OSOBITNEJ PLATBY NA CUKOR UVEDENEJ V ČLÁNKU 126 NARIADENIA (ES) č. 73/2009

Kalendárny rok 2009

Členský štát	(v tis. EUR)
Česká republika	44 245
Lotyšsko	6 616
Litva	10 260
Maďarsko	41 010
Poľsko	159 392
Rumunsko	3 536
Slovensko	17 712

PRÍLOHA VI

MAXIMÁLNE SUMY FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV POSKYTNUTÝCH ČLENSKÝM ŠTÁTOM NA POSKYTNUTIE OSOBITNEJ PLATBY NA OVOCIE A ZELENINU UVEDENEJ V ČLÁNKU 127 NARIADENIA (ES) č. 73/2009

Kalendárny rok 2009

Členský štát	(v tis. EUR)
Česká republika	414
Maďarsko	4 756
Poľsko	6 715
Slovensko	516

PRÍLOHA VII

ROZPOČTOVÉ STROPY PRE PRECHODNÉ PLATBY V SEKTORE OVOCIA A ZELENINY UVEDENÉ V ČLÁNKU 128 NARIADENIA (ES) č. 73/2009

Kalendárny rok 2009

Členský štát	(v tis. EUR)		
	Cyprus	Rumunsko	Slovensko
Rajčiaky – článok 128 ods. 1		869	509
Ovocie a zelenina okrem rajčiakov – článok 128 ods. 2	4 478		

PRÍLOHA VIII

ROZPOČTOVÉ STROPY PRE OSOBITNÚ PODPORU UVEDENÚ V ČLÁNKU 69 ODS. 3 NARIADENIA (ES) č. 73/2009

Kalendárny rok 2009

Členský štát	(v tis. EUR)
Írsko	7 000